



# VÖRÖS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XV. évfolyam, 4378. szám

Szerda, 1959. április 1.

4 oldal, 20 bani

## Napirenden

### Növeljük a munka termelékenységét!

Lenin mutatott rá arra, hogy a szocializmus azért győzedelmeskedik a kapitalizmus felett, mert a munka magasabb termelékenységét hozza létre. E tanítást szem előtt tartva, pártunknak az RMP KV 1958. november 26-28-i plenáris ülésén megállapították, hogy minél inkább előrehaladunk a szocializmus építésének útján, annál nagyobb jelentőséget kell tulajdonítani a munka termelékenységének növelésének. Gh. Gheorghiu-Dej elvtárs a plenáris ülésen jelentősen e tekintetben mondta: „A szocialista felhalmozás növelését és az életszínvonal szüntelen emelését csak a munka termelékenységének fokozása és az önköltség csökkentése alapján lehet biztosítani”.

A szocialista építőmunka gyakorlata is meggyőzte a munkást, a technikust, a mérnököt és a tisztviselőt, hogy a munkatermelékenység rendszeres és állandó növelése, valamint az önköltség csökkentése biztosítja a dolgozó életszínvonalának javulását. A pártvezetők mozgósítására városunk és rajonunk gyár- és vállalatok is fokozottan foglalkoznak a munka és a termelékenység növelésével és az önköltség csökkentésével. E cél érdekében, a versenyelében dolgozó munkások, technikusok jobban kihasználják a gépeket és felszereléseket, újításokat, egyszerűsítéseket vezetnek be a munkába, takarékoskodnak a nyers- és segédanyagokkal, tökéletesítik a termelés megszervezését, stb., csak hogy többet és jobbat termeljenek.

Ilyen irányú törekvés mutatkozik városunk csaknem valamennyi üzemében, termelőszövetkezetében. A Dózsa György bútorgyárban, februárban 120,37 százalékos munkatermelékenységet valósítottak meg. Hasonló szép eredményt mutatkozik az I. Ranghegy gyárban is, ahol alkalmanként 109,13 százalékos termelékenységet értek el. Itt, helyes arányt teremtetek a termelékenység és a bérpalap között. Az átlagkereset havi előírányzatát 100 százalékban teljesítették.

A December 30 gyárban is megvalósították a termelékenységi mutatót. Februárban az általános tervet 101,8 százalékban, a választékot 100 százalékban, a munka termelékenységét pedig 100,4 százalékban teljesítették. Az átlagtervezési mutató 99,7 százalék. Az arány tehát itt is helyes.

A legtöbb gyár, termelőszövetkezet a negyedév lezárása alkalmával büszkén jelentheti majd, hogy az év

### Javítás közben

Fieraru Ioan, a Városi Közös-munka dolgozóját jól ismerik. Egyike azoknak a gépkocsivezetőknek, akik becsülettel teljesítik feladatukat. Mint párttagjelölt, példát mutat a többieknek. Hibája? — mert ez is van neki, mint minden főfőnek, minden embernek — hogy szeret gyorsan hajtani. Ezért már bírálat is érte és megfogadták, hogy ezután szigorúan a szabályoknak megfelelően vezeti kocsiját.

Nemrég kisebb hibája történt a kocsijának. Javítást igényelt. Fieraru Ioan hozzálátott a munkához és kérte Stanit Ioannak, a karbantartó és javító osztály vezetőjének segítségét, hogy mielőbb újra röphelhesen kocsijával a tükörsima utakon.

Stanit elvtárs jó szakmunkás. Arról „híres”, hogy a gyárban, hogy állandóan sürgeti a javítást és maga is segítséget nyújt. Képünk is azt a pillanatot örökíti meg, amikor az osztályvezető gyakorlati segítséget nyújt Fieraru Ioannak.

Nem fér kétség ahhoz, hogy ilyen formán csökken a javítási idő. Még csak annyit Fieraru Ioanról, hogy az utóbbi időben jelentős üzemanyagot takarított meg.



első három hónapjában sikeresen teljesítette a termelékenységi és az önköltségi mutatót. Ebben az évben, még inkább, mint az elmúlt években — megmutatkozott, hogy a kommunista, a pártvezetők, az üzemek adminisztratív-technikai vezetői egyetlen pillanatra sem tévesztik szem elől a termelőmunka legfontosabb mutatószámainak rendszeres, hónapról-hónapra történő teljesítését. Ezzel bebizonyították, hogy minden erejükkel harcolnak a párt Központi Vezetősége novemberi plenáris ülésén megjelölt feladatok maradéktalan gyakorlatba ültetéséért.

Tény, hogy elvéve még találgatunk olyan üzem, vagy termelőszövetkezetet, ahol februárban nem sikerült megvalósítani a termelékenységi mutatót. Ezek között említjük a Vörös Trikol gyárat, ahol az egy főre eső termelékenység 99,59 százalék volt februárban. Jelentős lemaradás mutatkozik az Építelmek gyártó üzemében (88 százalék), valamint az Aradban és az Arlex kisipari termelőszövetkezetekben. Az említett két termelőszövetkezet vezetőinek a jövőben sokkal nagyobb gondot kell fordítaniuk a termelékenységi mutatószám teljesítésére. Szervezetek tapasztalatcseréit a Plastica (az egy főre eső termelékenység 104,70 százalék) és más szövetkezeti egységekkel, kérjük a felsőbb szervek támogatását, hogy a felmerülő nehézségek leküzdésével, a munka ütemének meggyorsításával, a belső tartalékok hasznosításával, öntudatos, körültekintő szervező és irányító munkával teljesítsék tervfeladatuk fontosabb mutatószámait.

A gyárakban, üzemekben és intézményekben, valamint a termelőszövetkezetekben a dolgozóknak, a kommunista vezetéssel tovább kell fokozniuk erőfeszítéseiket az évi megnevezkedett sokrétű feladatok megvalósításáért. A fokozottabb erőfeszítés, a lendületesebb, erőteljesebb küzdelem kétszegtelenül az eddigiekénél is nagyobb eredmények kivívását jelenti majd. Csakis oly módon járulhatunk hozzá népgazdaságunk nagyarányú fejlesztéséhez, a dolgozó nép anyagi és kulturális színvonalának emeléséhez, ha szüntelenül harcolunk a munkatermelékenység magasabb, egyre magasabb színvonalra való emeléséért.

### Példás vállalatok

A Coopmetal kisipari termelőszövetkezet részlegén ünnepre készülnek a dolgozók. E célból már megtörténtek a felajánlások s most néhány napja kettőzött erővel folyik a nemes verseny. Ki így, ki úgy használja ki a termelő munka folyamán kínálkozó lehetőségeket, az azonban máris tapasztalható, hogy fogadalmuknak eleget tesznek.

Mit is vállaltak május első tiszteletére? Elsősorban azt, hogy április havi tervüket jó körülmények között és időre teljesítik. A bádógosok vállalták, hogy tervet felül kétezer négyzetméter vízvezető csatornát készítenek. A közszükségleti cikkeket gyártó részlegben a dolgozók egyöntetűen elhatározták, hogy a nagy ünnep tiszteletére négyezer háztartási szilárd és kétezer négyzetméter szilárdanyagot készítenek. A „drótosok” ötezer négyzetméter kerítésfónt, a „bőrdönösök” pedig ötezer méter bőrt tervet felül elvégzésére tettek fogadalmat.

Ma már minden részlegen külön grafikokon jegyzik a tervet felül vállalt teljesítést s néhány nap múlva már arról is hírt adhatunk, hogy kik járnak az élen e nagy, ünnepi versenyben.

### Nagyjelentőségű törvényerejű rendelet

Gájban, a kollektivisták, valamint a mezőgazdasági társulások dolgozó parasztjainak soraiiban élénk érdeklődést váltott ki a Román Népköztársaság Nagy Nemzetgyűlése Elnöki Tanácsának törvényerejű rendelete az ember ember általi kizsákmányolás bármilyen formájának maradványainak felszámolására a mezőgazdaságban, a dolgozó parasztság anyagi és kulturális életszínvonalának szüntelen emelésé és a szocialista építkezése céljából.

Gájban nem kis számban voltak azok, akik a földet bérbeadásával kizsákmányolták más munkaserejét — mondja Popescu Mihai agronomus. — A törvényerejű rendelet hozzájárul ahhoz, hogy számos olyan kérdés tisztázódjék, amely eddig nehézséget okozott gazdaságunk fejlesztése terén. Városnegyedünkben sok

### Lapunk tartalmából:

- Az anket tanulmány (2. old.)
- A valóság, az élet költője (2. old.)
- Sport. — Szerdai jegyzetek (2. old.)
- IMSZ szervezeteink életéből (3. old.)
- A népi kommunizmus — szocializmus Kinában való építésének eredeti formája (3. old.)
- Szovjet választójegyzék a nyugati hatalmakhoz a külügyministeri és a kormányfői értekezlet ügyében (4. old.)
- A nukleáris leszerelésről küzdő mozgalom nagygyűlése Londonban (4. old.)
- Tibet népe támogatja a központi kormány intézkedéseit (4. old.)

## Igy készülünk MAJUS 1-re

### Kis tehergépkocsi — belső tartalékokból

A közeledő ünnep tiszteletére fokozott munkáját a Városi Közös-munka dolgozói is. Minden részlegen újabb eredmények születnek meg ezekben a napokban. A dolgozók arra törekednek, hogy kimagasló sikerrel köszöntsék május elsőjét.

A közösemek egyik leleményes munkacsoportja, kizárólag a belső erőforrások felhasználásával kis tehergépkocsit szerkesztett. A kis tehergépkocsi fontos hivatást lát majd be. Az aszében, ha a csatornarendszer a város valamely részén megrongálódik, a kis tehergépkocsi, a javítócsoporthal és a szükséges szerszámokkal azonnal a helyszínre siet.

A kezdeményező helyes. S a kezdeményezők dicséretet érdemelnek.

### ÚJ VÁLASZTÉKOK

Az IOIL helyiipari vállalat selyemszövődjének dolgozói új választékok gyártásával köszöntik május elsőjét. Ballonanyagokat, paplan-selymet és

más selyem-szöveteket készítenek. Ezek tetszetősek és jöminőségűek lesznek. Az új választékok gyártását rövid időn belül megkezdik. A selyemszövőde dolgozói egyhangúlag vállalták, hogy május 1-ig nagyobb mennyiségű új terméket készítenek jó minőségben.

### Az esernyőrészlegen

A Voința kisipari termelőszövetkezet dolgozói sikeresen megvalósították márciusi tervüket. Jelenleg arra törekednek, hogy május 1 tiszteletére újabb eredményeket érjenek el. A választékot is bővítették. Jelenleg arról tárgyalnak, hogy csőbutorokat készítsenek a Pullmann villamoskocsik részére. A tetszetős kivitelezésű székek ruganyosak, kényelmesek lesznek.

Meg kell említenünk azt is, hogy a május elsője tiszteletére folyó versenyben különösen Oradan Petru és Negru Maria tűntek ki.

## A gazdag kukoricatermesztés

### JÓL DOLGOZNAK

A kisszentmiklósi kollektivisták idejében a kukorica fejlődése szükessé teszi, vetés előtt újabb kultivátoroznak. Kétszáz hektár területen már előkészítették a kukorica vetőmagot is, s mihelyt elérkezik az idő, hozzálátanak a tengeti vetéséhez. A kollektivisták 439 hektáron most végzik az őszi kalászosok gondozását. Többen az építkezéseknél dolgoznak.

### FOKOZOTT ÜTEMBEN

A szentlányi kollektív gazdaságban az elmúlt hét elején fokozott ütemmel végezték a tavaszi mezőgazdasági munkák első sürgősségéhez tartozó növények vetését. Így március 26-án e fontos feladatot teljes egészében befejezték. Földbe került 20 hektáron a zab, 30 hektáron a búkköny, 30 hektáron a lóhere, 10

hektáron a lucerna, 45 hektáron a kukorica, 20 hektáron a napraforgó, 6 hektáron a takarmányrépa és 6 hektáron a borsó.

A kollektivisták jelenleg a 280 hektár őszi vetés gondozását végzik. E munkát március 31-ig 50 százalékban végezték el. Hozzáálltak a kukoricakóró összeszedéséhez is.

Igen nagy figyelmet fordítanak ebben a gazdaságban is a kukorica vetés előkészítéséhez. 220 hektáron már előkészítették a talajt, biztosították a szükséges vetőmagot.

### Itt a virágpalántálás ideje!



Kiültetik a virágokat a városi néptanács székháza előtt

### ÜNNEP ELŐTT

## Versenyben a kürtösi GTÁ traktorosai

A KÜRTÖSI GTÁ-NAL a tavaszi kampány tervének feldolgozásakor kitűnt, hogy ez évben még nagyobb feladatok hárulnak a gépállomásra. Ez a tény serkentőleg hatott a gépállomás dolgozóira, traktorosaira. A brigádfeladatok röpgyűléseken tárgyalták meg a traktorosokkal a feladatokat, azt, hogy hány normál-hektárt kell teljesíteni egy-egy traktorosnak, milyennek kell lennie a munkálatnak (szántás, kultivátorozás, tárcsázás, vetés, boronálás). Ezekhez a munkálatokhoz már biztosították a szükséges gépeket, valamint az üzemanyagot.

Március 9-én, Freisinger Márton, a 9-es számú brigád vezetője és Hack Antal pontatör a brigád nevében május 1 tiszteletére szocialista versenyfelhívást intézett a gépállomás összes brigádjaihoz. A felhívás a következő pontokat tartalmazta:

1. A tavaszi mezőgazdasági munkálatok tervének 103 százalékos teljesítése április 30-ig, tehát 30 nappal a határidő előtt.
  2. Jöminőségű munka.
  3. A gépek napi karbantartási munkálatainak pontos elvégzése.
  4. Két százalékos üzemanyagmegtakarítás.
- A versenyfelhívást minden brigádban feldolgozták s a brigádok írásba foglalták a még nagyobb vállalkozásokat tartalmazó válaszaikat.

Igy a Fakerten és Szentlányon dolgozó 10-es számú brigád (brigádvezető Buza Ferenc) vállalta, hogy április 28-ig tervelőírányzatát 105 százalékban teljesíti, — tehát 32 nappal határidő előtt — és 3 százalékos üzemanyagot takarítanak meg.

A GEPÁLLOMÁS TRAKTOROSAI a május 1 tiszteletére kezdeményezett szocialista verseny keretében napról-napra kimagaslóbb eredményeket értek el. Március 29-én, a munka kiértékelése alkalmával a 2-es számú brigád nyerte el a gépállomás élenjáró brigádja címet. Ez a brigád, Rigó Mihály brigádfeladatok irányításával, valamint Faragó Péter pontatör segítségével, március 29-ig a zimándujvási és zimándkői kollektív gazdaságban végzett munkája alkalmával 61 százalékban teljesítette a tavaszi mezőgazdasági munkálatok tervelőírányzatát.

A második helyre a kürtösi kollektív gazdaságban dolgozó 4-es számú brigád került. (Brigádvezető: Ciupuliga Ioan, pontatör: Ardelean Petru). Ez a brigád március 29-én 60 százalékban valósította meg tervfeladatát. A harmadik hely a 10-es brigádé. Ez a brigád Buza Ferenc brigádvezető irányításával 59,98 százalékos tervteljesítést ért el.

(Folytatás a 2-ik oldalon)

### Tesztvérlapjaink írják

## Vörös Zászló

### Tulajdonosok a szerződés-kötési tervet

A Magyar Autonóm Tartományban Székelykeresztúr rajon érte el a legszebb eredményeket a mezőgazdasági és az ipari termények szerződés-kötésében. A legfontosabb terményekből, így búzából és krumpliból a tervet 6, illetve 12 százalékkal túl is teljesítették.

Az eredmények mindenekelőtt a jól megszervezett és hozzáértéssel irányított felvilágosító és meggyőző munkának köszönhető. Különösen Szentábrahám, Eléd és Rugonfalva községek példája követés-re méltó. Rugonfalván ebbe a munkába bevonták a szövetkezeti tanácsadókat, a szövetkezet és a néptanács alkalmazottait is. Nagy segítséget nyújtottak ebben a munkában a tömegszervezetek is. Nagygalambfalván valóságos tömegmozgalommá vált az állam központosított alapjához való hozzájárulás.

A rajon dolgozóinak szilárd elhatározása, hogy ezután is a tartományban elsőként végzik el a rájuk háruló feladatokat.



Másfélhónap alatt 200.000 lej tervet felüli megtakarítás

A Solidaritatea cipőgyárban egyre nő a termelésben élenjáró dolgozók száma. A termelési százalékok növelése a megtakarítások gyarapítása céljából új módszert alkalmaztak a szabászat dolgozói. Kombinált sablonokat használnak s ezzel a módszerrel dolgoznak a stancolók is. Az új módszer életképességét bizonyítja, hogy alkalmazásával a kommunista Pusztai János például február 1-től március 20-ig több mint 2400 négyzetdeciméter felsőbőrt takarított meg. Az ehhez hasonló megtakarítások révén a gyár az utolsó hónapban 200.000 lej többlet jövedelmet könyvelhetett el, ami azt jelenti, hogy 290 százalékkal haladták túl a múlt év hasonló időszakának tervét.

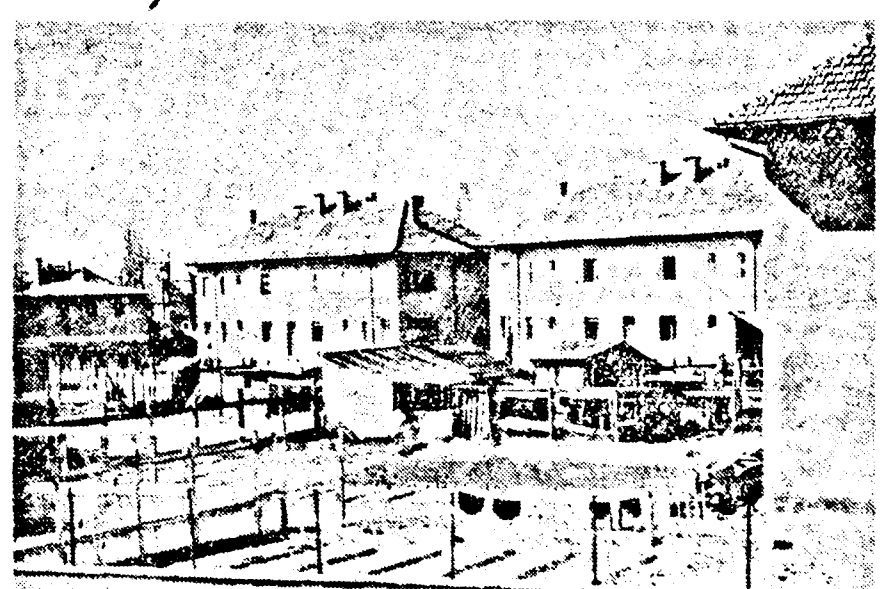


Szamosujvár, Kolozsvár tartomány második teljesen szövetkezetesített rajonja

Alig néhány nap telt el azóta, hogy Kolozsvár tartományban elsőként Dés rajonból jelentették, hogy minden egyes község és falu szövetkezetesített. Március végén újabb eredményekről számoltak be: Szamosujvár rajonban is befejeződött a mezőgazdasági szocialista átalakításának első szakasza, a teljes szövetkezetesítés.

A rajon területén összesen 25 kollektív gazdaság van, 3982 családdal és 13.396 hektár földterülettel. Hetvenkét társulás 12 ezer családot és 34.106 hektár területet foglal magában. A kollektív gazdaságok a tavalyi is bebizonyították felsőbbrendűségüket, búzából 350, kukoricából 320, kukoricaóról 3200, burgonyából 2700 kilóval nagyobb hektárhozámot értek el, mint az egyéni gazdák. Ezeket az eredményeket széles körben népszerűsítették az agitátorok, erre alapozták egész politikai felvilágosító tevékenységüket, amelynek eredménye a rajon teljes szövetkezetesítése.

### Új emeletes házak



A Libertatea cipőgyár mögötti részen új, emeletes házakat építettek a dolgozók.

## Szecs ütemben dolgoznak

A nagyiratosi Ady Endre kollektív gazdaság 1952-ben alakult. Ekkor még kevesen — mindössze 100 család — lépett a közös gazdálkodás útjára és 244 hektár földet műveltek meg. A gazdaság azonban elég erősnek bizonyult ahhoz, hogy bebizonyítsa a közös munka fölébrendülését az egyéni gazdálkodással szemben. Azok a dolgozók, akik becsületesen kivették részüket a munkából, bőséges javadalmazásban részesültek. Herpai Lajos tavaly például — noha a gyenge termés éve volt ez — mégis 2140 kiló búzát, 2650 kiló kukoricát, 360 kiló árpat, 90 kiló cukrot és más terméket, illetve 5300 lejt kapott. Hasonló példát még említhetnénk.

Ezt látták a még egyéni gazdálkodók és a mezőgazdasági társulások tömörült dolgozó parasztok. Mindjárt meggyőződtek a közös gazdálkodás előnyeiről. Ezért a közös családhoz csatlakoztak. A közös valamennyi területre a pártmutatóra utra lépett. Most 703 család tagja a gazdaságnak és 1794 hektár földet mondának magukénak. Mezei brigádokon kívül zootechnikai és kertészeti brigádokat alakítottak.

Közös erővel, nagy lendülettel kezdtek el a tavaszi mezőgazdasági munkálatokat. A mezei brigádok versenyben végzik feladatukat. Így 215 hektáron cukorrépa, 40 hektáron pedig napraforgót magot vetettek. Ezenkívül gyors ütemben végzik az őszi vetések boronálását. A vetés munkájában a kommunista Sarandán Milan vezette 4-es számú brigád tagjai dolgoztak a legjobban és elsőként végezték el a kiűzött feladatokat. A kommunista Horváth Géza által vezetett brigád tagjai is a kiűzött időre teljesítették előírásukat.

A közös gazdaság fejlesztése érdekében gazdasági épületeket emelnek. Hamarosan nagy befogadóképességű istállót és magtárat építenek.

Juhász Pál és  
Plesa Emil  
levelezők

## A műszaki könyvtár a termelés szolgálatában

# Az ankét tanulságai

Az elmúlt hetekben felkerestünk több ipari vállalatot, hogy részletes ismereteket szerezzünk a műszaki könyvtárak tevékenységéről, arról, hogy miként sikerült a termelés szolgálatába állítani a műszaki könyvtárat. A terepen tapasztaltakat március 1-i kezdettel ankét-szerűen „A műszaki könyvtárak a termelés szolgálatában” című rovatunkban közöljük.

A terepen szerzett tapasztalatok alapján azt az általános következtetést vonhatjuk le, hogy a legfőbb aradi üzemben jelentős műszaki-anyagi feltételekkel rendelkeznek ezek a könyvtárak, amelyeket felhasználhatnak a dolgozók műszaki-szakmai ismereteinek fejlesztése érdekében. Számos helyen szép eredményeket értek el az utóbbi időben. Így történt ez a többi között a CFR főműhelyben (a műszaki könyvtár felelőse: Bradin Vasile). A CFR főműhelyben sokoldalú és változatos a műszaki könyvtár tevékenysége, amit így tömegjellegűvé tettek. Ez különösen az újító és ésszerűítő mozgalmában nyilvánul meg.

Hasznosnak bizonyult a CFR főműhelyben az, hogy havonta kétszer műszaki diáfilmeket mutatnak be. S végül, de nem utolsósorban hadd említsünk meg még egy helyes kezdeményezést: a CFR főműhely ARULS bizottsága haladékosan orosz nyelvtanfolyamot szervezett 22 hallgatóval. Az orosz nyelv elsajátítása lehetővé teszi majd, hogy a tanfolyam résztvevői eredetiben tanulmányozzák a szovjet műszaki könyveket, folyóiratokat.

Eredményes megoldásnak bizonyult a December 30-án a CFR főműhelyben rendezett ankét. Az egyes üzemosztályokon berendezett műszaki „főlkönyvtárak” létesítése. Így az illető üzemosztályok dolgozói könnyebben hozzájuthatnak a szükséges könyvekhez. Ugyanígy bevezették azt a helyes módszert, hogy a műszaki könyvtár felelőse az üzemosztályok igénylésére esetenként román nyelvre fordít idegen nyelven megjelent rövidke anyagokat. Más műszaki leírások fordítását pedig

megkérk a bukaresti Műszaki Dokumentációs Intézetnél.

Megállapíthatjuk, hogy sok esetben éppen a műszaki könyvtár segítségével sikerült megoldani olyan termelési problémákat, amelyek eleinte szinte megoldhatatlannak tűntek.

Az említett és más hasonló eredmények és a műszaki könyvtárak sokoldalú tevékenységének fontosságát bizonyító tények ellenére, több gyárban és üzemben nem használják fel az összes rendelkezésükre álló eszközöket a műszaki könyvtár munkájának megújítása érdekében. Másutt pedig sorsára bizzák a műszaki könyvtárat, lebecsülik annak jelentőségét.

A December 30-án gyárban noha, mint az eddigiekből kiderült — több hasznos módszert alkalmaztak, de nem sikerült tömegjellegűvé tenniük a műszaki könyvtár tevékenységét. Bizonyítja ezt elsősorban az a tény, hogy az aránylag nagyszámú és mintegy 7000 műszaki könyvvel rendelkező gyárban a múlt évben például mindössze 486 olvasójuk volt és a kölcsönzött könyvek száma nem haladta meg a 740-et.

Ennél is rosszabb a helyzet a Fieraral gyárban, ahol egy év alatt (1958-ban) csupán 31 olvasót jegyeztek be és 41 könyvet kölcsönöztek. Ennek fő oka az volt, hogy az üzem biotársaság (elnök: Popa Alexandru, kulturális: Farkas József) teljesen sorsára bízta a műszaki könyvtárat.

Eltiltendő nem törődöm magatartást tanúsít a műszaki könyvtár munkája iránt a November 7-án gyár műszaki-ügyleti vezetősége és üzem biotársasága. Itt már több hónapja zárva tartják a műszaki könyvtárat, mert február közepén elávozt az egyből a könyvtár felelőse. Azóta az illetékeseknek „nem jutott idejük” feltározásra. Hasonló eset történt februárban a Bernáth Andor gépjárató központban. Itt három hétre bezárták a műszaki könyvtárat, mert annak felelőse szabadságra ment.

Az itt, valamint a már előzőleg megjelent cikkekből és más vállalatok műszaki könyvtárainak eddigi munkája alapján elmondhatjuk: többet kell tenni azért, hogy a műszaki könyvtár valóban a termelés szolgálatába állítsa. A siker biztosítása céljából továbbra is alkalmazni, másutt pedig terjeszteni kell a műszaki könyvek népszerűsítésére már eredményesen használt módszereket, eljárásokat. Helyes lenne például, ha mindenütt megszerveznék az egyes idegen nyelveken megjelenő műszaki leírások helyi fordítását. Ezt úgy oldhatnák meg, ha a különböző nyelveket ismerő mérnökökből és technikusokból a műszaki könyvtárat támogató munkaközösségeket létesítenének. Előadások, műszaki, dokumentációs filmek és diáfilmek bemutatásával, az új könyvek népszerűsítésével, egyéni tanulmányi körök szervezésével tegyék tömegjellegűvé a műszaki könyvtárak tevékenységét. Így elsősorban a dolgozók műszaki-szakmai ismereteinek gyarapításához járulhatnak hozzá. A műszaki könyvtárak azonban csak akkor végezhetnek jó munkát, ha kellő támogatást kapnak az üzem biotársaságoktól és mindenekelőtt az üzem biotársaságok kulturális felelőseitől.

Székény munkaterületen dolgozik a műszaki könyvtáros. De tevékenységével, a dolgozók szakmai ismereteinek gazdagításával jelentős mértékben hozzájárulhat az egyre fejlődő szocialista iparunk által felvetett műszaki-szakmai problémák megoldásához. Munkájukban ezt a ténylet kell szem előtt tartaniuk a műszaki könyvtárak felelőseinek és az üzem biotársaságoknak, s a pártalapszervezetek politikai irányításával ennek szellemében kell tevékenykedniük.

## A valóság, az élet költője

— Nyikolaj Vasziljevics Gogol születésének százötvenedik évfordulójára —

Másfél évszázaddal ezelőtt 1809. április 1-én született. Szorocinszkban, a poltavai kormányzóság Mirgorod járásának kis mezővároskájában. Apja, Vaszilij Afanaszjevics Gogol kivált a járás földesurai közül, olvasottságával, az irodalom és a színház iránti érdeklődésével. Ukrán nyelven maga is vigyéléket írt, amelyeket egyik távoli rokonának háziszínpadán be is mutattak. Az író gyermekéit Vasziljevicskában, az a birtokán töltötte. 1818-ban a kis Gogol a poltavai járási iskolába adták. Két évvel később az akkoriban megnyitott neves „magasabb tudományok gimnáziumában” folytatta tanulmányait. A gimnázium, de különösen a természettudományok tanárának, Bielouszovnak merészhangú előadásai igen nagy hatással voltak Gogol világnézetének kialakulására.

A jövő, az emberiség szolgálatának gondolata, már ekkor magában ragadta. Olyan szolgálatot akart keresni, ahol „valóban hasznossá válhatik az emberiség számára”.

Abándékei Pétervárra csábították a fiatal író. De csakhamar kidőrt a fővárosi életből. Sikertelenség a része minden téren. Színészek jelentek, de itt sem vált be. Külföldre megy, rövid ott tartózkodás után ismét hazatér. 1829 végén kihívatalnok állást talál. A hivatali munka azonban nem igen kötötte le. A művészeti Akadémiát látogatta nagy érdeklődéssel.

Újra írni kezd. A jólismert ukrán folklorkhoz fordul. Ekkor írja meg ukrán-tárgyú elbeszéléseit. 1831-ben megjelenik az Esték a gyönyörű tanúján I. kötet. Bieluszki ez írja az Estékről: „...költői rajzok Ukrajnáról — életteli teltek és elragadóak...”

1832-ben megjelenik az Esték II. kötet. Ennek megjelenése után Go-

gol híres írása lesz. Saját alá rendezi azokat az elbeszéléseket, amelyeket később Mirgorod címen jelentet meg.

A Mirgorodban jelent meg Gogol világszerte ismert műve, a Tarasz Bulba. A Tarasz Bulbában realitás, történelmi tények alapján alkotja meg hőseit, akik szabadságszeretettel egyszerűségükkel, még jobban kihangsúlyozzák a nemesség hitvány életét, — szellemi ürességét.

1835-ben megjelenik Gogol remekműve: a Revizor. 1836. április 19-én a pétervári Nagy Színházban mutatják be először. Gogol, vigyélésében a csinovnyikok undorító figura ábrázolása, Hlesztakov kalandjainak elbeszélése során felfedi a feudális rendszer legvisszataszítóbb elemeit. Gogol így ír a bemutatóról: „A hatás nagy volt és zajos. Mindenki ellenem van... Elég egy kicsiny kis célszót tenni az igazságra, hogy egész társadalmi rendszerek zúduljanak fel az ember ellen”.

Hosszas huza-vona után 1842. májusában megjelenik Gogol halhatatlan regényének: a Holt lelkek első kötet. Megjelenése nagy vihart keltett, mert eddig még soha nem leplezte le senki olyan erővel a hübris-földesuri Oroszországot, mint Gogol.

Gogol látta társadalmának hibáit, de nem ismerhette a kivétel útját. Életének utolsó tíz esztendejében a reakciós barátok, papok befolyása alá került és a batorhangú úr ellenmondásokkal teltel dolgozik a Holt lelkek II. kötetén.

Csernisevszkij ezt írta az orosz prózáiról egyik legnagyobb mesterről: „...Egész élete harc volt a saját és mások bárdolatlansága és durvasága ellen. Egész életét egy lángoló, meghamisíthatatlan cél lelkészlette — a hazája üdét szolgáló gondolat”.

Czakó Margit

## Sport-Sport-Sport-Sport

### Szerdai jegyzetek

Visszatérve az UTA—Stiinta mérkőzésre, a győzelem mellett elsősorban azt az örömdetes tényről kell beszélnünk, hogy a csapat formája most már javuló irányzatot mutat. Természetesen még messze van az őszi nagy formájától, de már a vasárnapi mérkőzésen helyenként egészen jól játszottak. Az első husz percben és a kiegyenlítést követő Stiinta fellángolás után néhány gyors, korszerű támadást figyelhetünk meg. A labdajátékok pontosabbak voltak. Az első félidőben például Pecouszki nyolc alkalommal is nagyszerű labdával indította el társait...

Beszélgettünk Braun Kálmán edzővel is, ainek az a véleménye, hogy most már hétről-hétre jobb játékkal rukkol majd ki a csapat. Az edzőnek a vasárnapi mérkőzésen különösen Kapás, Igna, Jurca, Koszka és a második félidőben Seres játéka tetszett...

De most már hagyjuk a dicsőretet, — amelyet kétségtele-nül megérdemelt a csapat minden tagja az értékes győzelemért és nézük meg, milyen hibákat láttunk a temesvári mérkőzés tükrében. Előjáróban már leszögezzük, hogy az együttes a játék különböző szakaszaiban biztatóan küzdött. Megmutatkozott azonban, hogy az erőnlét még mindig nem elegendő. Sokszor szinte percre percre ledőltek a játékosok a pályán és a jó passzok mellett, még mindig sok föléjseges cselezést, oldalra, vagy hátra küldött leadást figyelhetünk meg, amely kétségtele-nül lefejezi a játék iramát. Az UTA következtetesen játssza az „1+3+3+4” rendszert, de még megközelítőleg sem olyan jól, mint az ősszel. Hiányzott a védekezésből kiinduló robbanékony, gyors ellenütdmadás...

Hibának róható fel, hogy a csapatok alig lőttek kapura. Jurca bom-

bán kívül, amely gölt érdemelt volna (a labdát a kapuja tartotta fel a 89. percben), a lövések pontatlank és gyengék voltak. Bár Tirlea formája fejlelve ivel (kapu előtti szemfülességeért, amellyel két gölt szerzett, dicsőretet érdemel), mégis hiányoltuk nála azt, hogy keveset és gyengén célozgatja meg Enachescu kapuját.

Most pedig szóljunk néhány szót az ellenfélről is. A Stiinta-nem lehetett ráismerni. Hiba lenne, ha a vereséget azzal magyaráznák,

miserint Lereter a 20. percben megsérült és végig slatisztált. Kétség-telen, hogy ez hátrányt jelentett számukra, de érzésünk szerint az UTA akkor is győz, ha Lereter teljes értékű harcos. A csapat árnyéka a múlt évi együttesnek. Nagyon rossz passzolnak. Az egyik temesvári újságíró feljegyezte, hogy Tanase labdái az első félidőben tizenháromszor jutottak ellenfélhez. Ezeket láttuk még a temesvári mérkőzésen...

(m. s.)

## Önkéntes munkával szépítik a sport telepet



Az Egyetértés Mosóczi-telepi sporttelepén önkéntes munkával 300 fát ültetnek és parkíroznak. Számos új sportoló és sok régi Egyetértéslag szorgalmasan dolgozik a városnegyed sporttelepének szépítésén. Képünk az önkéntes munkáról készült.

## Rádióműsor

Szerda, április 1.

BUKAREST I. 6: Hírek. 6.15: A falurádió műsora. 6.25: Román népzene. 7: Hírek. 7.15: Román kórusművek. 8: Sajtószemle. 9: Könyvüzenet. 10: Operaszínek. 11: Hírek. 11.03: Népzene. 12: Fuvvőzene. 12.20: Gogoly emlékműsor. 12.35: Könyvüzenet. 13: Hírek. 13.32: Magyar népzene. 14: Esztrád-zene. 15: Hírek. 16.15: Itt Moszkva beszél. 16.45: Könyvüzenet. 17: Hírek. 17.15: Szimfonikus zene. 17.50: A tudomány a termelés szolgálatában. 18.30: Román népzene. 19: Hírek. 19.35: Kórusművek. 19.52: Jóéjszákát, gyerekek! 20: Hírek. 21:

Az iskola és az élet. 21.40: Esztrádmusika. 22: Hírek, sport, időjárásjelentés. 23.12: Szimfonikus zene. 23.52: Hírek. BUKAREST II. 14: Hírek. 14.07: Román népzene. 14.50: Zenés műsor. 16: Hírek. 16.15: Népzene. 16.50: Orosz nyelvlecke. 17.20: Válaszolunk hallgatóinknak. 17.30: Könyvüzenet. 17.55: Orvosi tanácsadó. 18.05: Szimfonikus zene. 19: A rádiószínház műsora. 19.45: Dalok. 21: Hírek, sport, időjárásjelentés. 21.45: Irodalmi műsor. 23: Hírek. 23.15: Eji hangverseny.

## Az elhagyott kastély titka

— Kalandos szovjet film —

A polgárháború utolsó éveiben játszódnak le a film cselekménye. A nagy történelmi jelentőségű eseményektől távol egy kis szovjet falucska vezet el a film, másfél órára. S a cselekmény is a nagy, világhírű eseményektől távolabb, félre-ebb helyen zajlik le, mégis, mint a cseppben a tenger, ebben a kis epizódban is benne van a szemben álló külön-külön világot képviselő erők élethálá harca.

A két kis főszereplő — hat-hét évesek lehetnek — nem is tudja, milyen egy gróf, egy nemes. A csavargónak felcsapott, szüleitől elszakadt kamazs már találkoztott ilyen-ekel, de igazi mivoltukban még ő sem ismeri. Nem csoda, hiszen a forradalom előzte ezeket az előségeket, ki-húzza a talajt a lábuk alól. De a hatalmuktól megfosztott egykori hatalmasok, a kizsákmányolók nem nyugszanak mindebbe bele.

Ennek lehet tanúja és az ellenük vívott küzdelemnek szinte akaratlannul is cselekvő részese a három fiú, no meg a kutyájuk. A film egy félig rombadott, elhagyott nemesi kastélyban és környékén játszódik le, még pedig az egyik grófi ivadéknak visszatérése alkalmával. Az urfának szüksége van a családi ékszerre — amelyeket apja kutyafuttában a kert-

ben ásvott el —, hogy vele nyugatra szökhesek és tovább folytathassa elősdi életmódját.

Számításába azonban hiba csúszik s végül odajut, ahová való: a biztonsági szerek kezébe. Ehhez nyújt nagy segítséget a három fiú.

A történet egyszerű, de M. Room rendező szakavatott keze alól érdekes, izgalmas kalandos film került ki, amelyet érdemes megnézni, mert nemcsak szórakoztat, de tanít, nevel is.

P. A.

## HIRDETME NYEK

### A Központi Könyvtár nyári órarendje:

A Központi Kölesönkönyvtár (Kulturpalota): hétfőn 12—19.45, kedd, szerda, csütörtök, péntek, szombat 9—19.45, vasárnap 10—13 órák között tart nyitva.

Ifjúsági- és gyermekkönyvtár (Népturpalota): hétfőn 12—19.45, kedd, szerda, csütörtök, péntek, szombat 10—15, csütörtök, péntek, szombat 10—18 órá között.

## — AZ ARADI CUKORGYÁR —

6 hónapi időtartamra, felvételre keres két autogén hegesztőt két vasesztergályost

Jelentkezni lehet naponta: 10 — 12 óráig a személyzeti osztályon

### Az Aradi Állami Román Színház műsora:

Csütörtök, április 2-án, este 8 óra: Barberiul din Sevilla.

Péntek, április 3-án, este 8 óra: Barberiul din Sevilla.

Szombat, április 4-én, este 8 óra: Barberiul din Sevilla.

Vasárnap, április 5-én, este 8 óra: Ultimul tren.

Jegyek a színház ügynőségénél kaphatók.

### Technikai tanfolyamok

Április 1. és 5. között az MTTE Arad rajoni fiókjánál az alábbi technikai tanfolyamok nyílnak meg:

1. Diesel-motor gépésztanfolyam. Időtartam 3 hónap.

2. Hatóság engedélyre jogosító tanfolyam fűtők, hegesztők, felvonógépészek részére.

3. Elelmiszer technológiai tanfolyam minden osztály számára (beleértve a méz- és tejterméket).

4. Topográfiai tanfolyam. Időtartam 3 hónap.

A szabászati technológia iránt érdeklődők forduljanak szerdán és pénteken délután a pedagógiai iskolához, mivel ezt a tanfolyamot nem az MTTE-fiók rendezti.

A fenti tanfolyamokon részt venni óhajtok naponta 17 és 20 órá között a fiók titkárságánál jelentkezhetnek.

A tanfolyamok elvégzése után a résztvevők szakbizonyítványt kapnak.

### „COOPMETAL”

Kisipari termelőszövetkezet

Arad, Aurel Vlaicu ut 121

Telefon: 25—84

### Ajánlja a következő gyárlmányait:

Zománczott és fekete takaréktűzhelyek, fűtőcsövek. Bádog és alumínium edények. Különböző háztartási cikkek, szilák és ablakra feszíthető szitászövetek. A gyárlmányok minőségéért felelősséget vállalunk.

### A TARTOMANYI MUZEUM közli,

hogy a régészeti, az 1848—49-es forradalmi muzeuma és képtára megtekinthető kedden, pénteken és vasárnap 10 és 13, valamint 16 és 19 órá között.

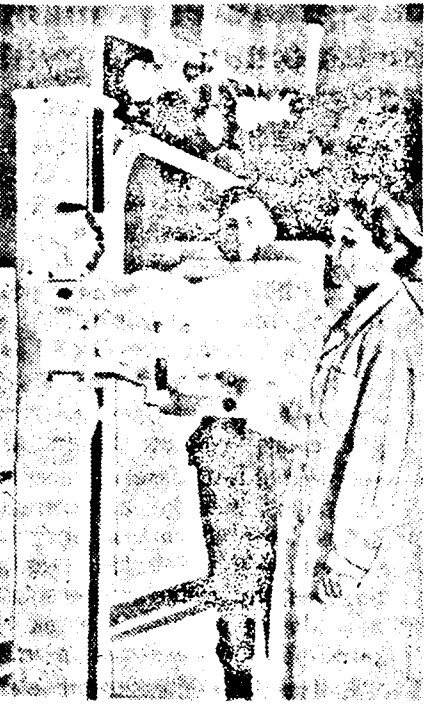
### AZ ARADI AUTOUNIVERSAL SZÖVETKEZET

### fémsszekrények készítését vállalja

(Heine utca 15—17)

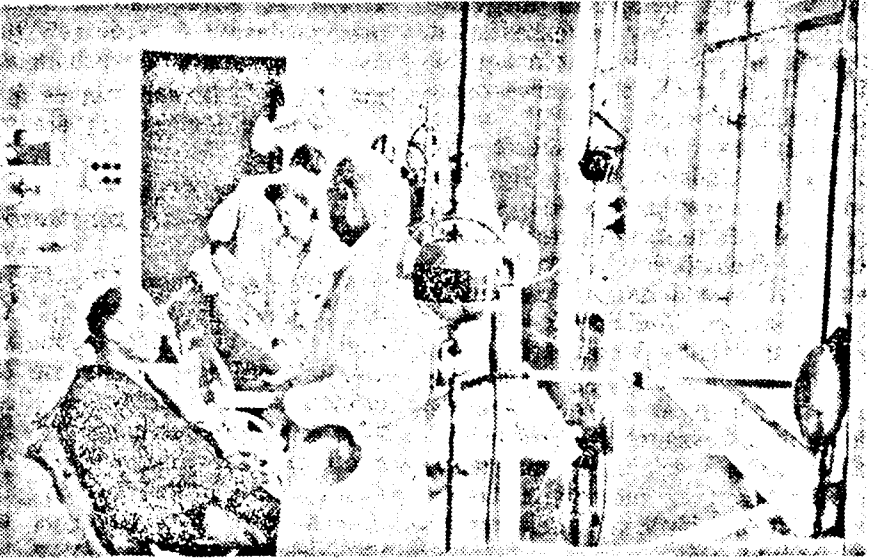
az alkalmazottak munkakönyvének és iratainak megőrzésére.

## Képes hirdető a Poliklinikáról



Néhány évvel ezelőtt vezették be a Poliklinikán a röntgen osztályon a mikroröntgen készülék alkalmazását. Nemrég az említett osztály új, tökéletesebb felvételeket készítő és könnyen kezelhető mikroröntgen gépet kapott. A korszerű gép a Német Demokratikus Köztársaságban készült.

Képünkön az új gépet mutatjuk be. A gépet Miladin Henrieta laboránsnő kezeli hozzáértéssel.



Az egészség megőrzésének egyik jelentős feltétele a fogak gondozása, ápolása. Ezt segíti elő a Poliklinika jól berendezett fogászati részlege, ahol jól képzett szakemberek dolgoznak. Fotóriporterünk munka közben készítette ezt a felvételt a Poliklinika fogászati osztályán, a délelőtti váltásban. Ez alkalommal dr. Bercea Ludmila, dr. Novac Pavel és dr. Luta Nicolae fogorvosok teljesítették szolgálatot.

## Miről ír a Villanygyár faluiúságja?

A Villanygyárban az adminisztratív épület egyik falát teljes hosszában behorított üzem faluiúságot igen ötletesen különböző vitrinekbe osztották, s a vitrinek egy-egy „rovart” képviselnek.

Legutóbb március 15-én váltották a cikkeket. Akkor a többi között az alábbi anyagok kerültek a faluiúságra: a termelési rovatban Szász János, a hálózati részleg mestere a hálózati nagyjavítások előkészítéséről, Margea Emilia technikus pedig az előző hónap teljesítményéről írt, a politikai kérdésekkel foglalkozó rovatban megjelent Mezei Liviu cikke a párizsi kommun 88-ik évfordulójáról és Zsivajnovits Károlynak, az IMSz-bizottság titkárának a Világ-újusági Hét jelentőségéről szóló cikke az IMSz rovatban Petrutiu Terente Vivia Traianról, Rachici Ioan pedig a KISZ-ről írt megemlékezést. Számos, a termelésben előforduló hibát pellengéreztek ki a szatirikus mellékleten. Karikatúra és szöveg segítségével bírálták meg például Po-

rescu Petrut, a kazánház lakosát, aki igen sokat „lóg” munka közben, s külön karikatúra jelent meg Bivol Elena mérnökről, valamint Vida Valeria és Tituar Alexandru villanyselekről, a vállalat „notórius” későjéről.

A gáji November 7 és December 30 mezőgazdasági társulások székházában élénk a forgalom. A tagok az állammal a gabona átadására kötött szerződés alapján pénzüleget vesznek fel. Már erre is van idő, hiszen a társulás tagjai az utóbbi napokban meggyorsították a vetési munkálatok ütemét, amelyet március 29-ig be is fejeztek. Így például a December 30 mezőgazdasági társulásban földbe került 30 hektáron a kukorica, 28 hektáron a napraforgó, 25 hektáron a zab, 30 hektáron a tavaszi árpa. Ugyanakkor elvégezték az őszi kaszálásokat gondozását és 338 hektáron előkészítették a talajt a kukorica vetéséhez. E feladatok elvégzése után került sor a

## Behozták a lemaradást

A gáji November 7 és December 30 mezőgazdasági társulások székházában élénk a forgalom. A tagok az állammal a gabona átadására kötött szerződés alapján pénzüleget vesznek fel. Már erre is van idő, hiszen a társulás tagjai az utóbbi napokban meggyorsították a vetési munkálatok ütemét, amelyet március 29-ig be is fejeztek. Így például a December 30 mezőgazdasági társulásban földbe került 30 hektáron a kukorica, 28 hektáron a napraforgó, 25 hektáron a zab, 30 hektáron a tavaszi árpa. Ugyanakkor elvégezték az őszi kaszálásokat gondozását és 338 hektáron előkészítették a talajt a kukorica vetéséhez. E feladatok elvégzése után került sor a

## IMSz szervezeteink életéből

### Nevelik a fiatalokat

Az IMSz rajoni bizottságának kezdeményezésére Kisiratoson a napokban eszmecsere szerveztek az IMSz tanfolyamok propagandistái között. Eljtek a nagyiratosi, a szentpáti és az iratosi kendergyár IMSz tanfolyamok propagandistái.

Ez alkalommal Sárai Julianna, az IMSz szervezet vezetőségének tagja rövid jelentést terjesztett elő. Ismertette a fiatalok által végzett munkát, az eredményeket. Így például három hazajás IMSz brigád alakult, mely tevékenyen kivette részét az utak javításából és szorgalmasan részt vesz a kulturális munkában.

Az ifjak jó eredményeket értek el a politikai nevelésben is. Kisiratoson mintegy 70 tag látogatja rendszeresen a politikai tanfolyamokat. Az előadásokat és szemináriumokat pontos időben tartják. A színvonal kielégítő. Ehhez nagyban hozzájárult Magyar Mária, a tanfolyam propagandistája, aki felkészülten jelenik meg a hallgatók előtt. Az előadásokon és szemináriumokon jó módszert alkalmaz. Jegyzetelésre

ösztönzi a tanfolyam résztvevőit. A szemindriumok előtt ifjúmunkás indulókat énekelnek, ezzel jó hangulatot teremtenek a hallgatók sorában. Előadás után szintén induló éneklése, majd szórakoztató játékok következnek.

A tanfolyam szervezéséért és jó vezetőségéért dícséretet érdemel Szeliski Antal és Németh József párttag is, akik mindezt megtesznek a siker érdekében. Mindenben támogatják és támogatják az IMSz szervezetet.

Az eszmecsere alkalmával Magyar Mária előadást tartott hallgatóinak. Ugyanakkor szemináriumon vitáztak meg az előző előadás anyagát. A résztvevők figyelmesen hallgatták az előadást, a szemináriumon pedig élénken kapcsolódtak be a vitába. Különösen Németh Rozália, Almási István, Sárai Julianna, Szanda Antal, Andó Veronika, Tóth István és mások érdemelnek dícséretet.

Az eszmecsere során szóásra emelkedtek a szomszéd falubeli propagandisták is, akik köszönetüket

fejezték ki a tapasztalatcsere szervezéséért. Hangsúlyozták, hogy a szerzett tapasztalatot igyekeznek a gyakorlatba alkalmazni.

Szeliski József, a kisiratosi kollektív gazdaság tagja

### Nevűkhöz méltóan

Az ipari termékeket drusító Helyi Kereskedelmi Szervezet IMSz alapszervezete különös gondot fordít a fiatal elárúsítók nevelésére. A vevők iránti elvárás magatartására neveli őket. Ennek érdekében négy mintakiszolgáló brigádot létesített, 28 IMSz taggal. Ezek a fiatalok brigádok és egyéni versenyben dolgoznak. A verseny pontok között szerepel az értékesítési terv teljesítése és a tullejtés, a vevők iránti elvárás magatartása, a munkahely tisztántartása, a munkahelyen való pontos megjelenés és munkafegyelm, a szakmai ismeret továbbfejlesztése, stb.

A fiatalok összekapcsolódtak a versenybe és harcolnak a célkitűzések valóra váltásáért. Az eredmény sem maradt el. A 2-es számú egységben például a Csokó Erzsébet vezette 3-as számú brigád kiváló eredményt könyvel el. A brigád tagjai rendszeresen 20–30 százalékkal túlteljesítik előírányzatukat.

Az eredmények annak köszönhetőek, hogy a brigádokban tevékenykedő ifjak civilizált magatartást tanultak a vevők iránt. Crisan Cornelia például a 2-es számú egységben megmagyarázza a vevőknek, hogyan kell kezelni a vásárolt villamoskészülékeket. A vásárlók ezért tisztelik és becsülik. Codos Marius a 32-es számú egységben szintén példamutatóan dolgozik.

A brigádok tagjai időközönként elemzik végzett munkájukat, megvitáztatják a munkahelyen felmerülő kérdéseket és igyekeznek megszüntetni a még fennálló hibákat. Ez sikerül is, mert odaadón, önfeláldozóan teljesítik feladatukat.

Moț Liviu, az IMSz városi bizottságának aktivistája

## Megkárosította a közösség vagyonát

Moca Ilie szentmártoni lakos család módon 4000 lej telt fel a szentmártoni kollektív gazdaságtól. Azt állította, hogy a kollektív gazdaság tehergépkecsijének vásárlásához szükséges még az összeg. A pénzt saját céljaira költötte. A kollektív gazdaság közgyűlése haladékat adott szá-

mára, hogy fizesse vissza az összeget, de Moca Ilie nem tett eleget a közgyűlés határozatának. Végül is törvény elé állították, hogy ott feleljen tevért. Moca Ilie, mivel megkárosította a közösség vagyonát, a rajoni népbírósg két és fél évi fogházbüntetésre ítélte és kötelezte az okozott kár megtérítésére.

## Csalásért másfél évre ítélték

Holz Ferenc ugyancsak szentmártoni lakos, a közösségi néptanács volt tisztviselője visszaélve hivatali beosztásával, csalárd uton különböző egyenlektől pénzeszegeket vett fel azon a címen, hogy a néptanács épületén bizonyos javítási munkálatokat kell végrehajtani. Így összesen mintegy 5000 lej szerzett s azt saját céljaira költötte. A csaló

Holz Ferencet a rajoni népbírósg másfél évi fogházzal büntette és egy évre felfüggesztette állampolgári jogait. (Valamennyi ítélet jogerős).

## Ez is újítás...?

Gyakran olvashatjuk az újságokban, hogy a dolgozók miként harcolnak az újítások, ésszerűsítések alkalmazásáért, hogyan könnyítik meg ezzel munkájukat, mit jelent ez a termelékenység növekedése stb. szempontjából. Ez is egy helyes. A megnevezett feladatok megkövetelik, hogy a dolgozók állandóan javítsák munkájukat, új módszereket vezessenek be.

Es ha már erről beszélünk, nézzük meg, hogyan képzelik el egyet az újítást. Most nem a termelőmunkában alkalmazott újításokról írunk, hanem arról, hogy milyen „módszerrel” dolgozik Eibenschütz Gábor elvtárs, a Fierarul óvár pártalapszervezetének és üzem biizottságának faluiúsági felelőse...

Február 16-án a Fierarul gyárban jártunk. Megtekintettük a faluiúsá-

got, amelyre 16-1, vagyis aznap keltezzel több cikket függesztettek ki. Ezeket elolvastuk és megállapítottuk, hogy érdemes róluk írni. Lapunk február 18-i számában meg is jelent a cikk a következő címmel: „A gyár dolgozóit foglalkoztató kérdéseket tükrözi a faluiúság”. Valóban akkor ez volt a helyzet. Deák Lajos elvtárs például a selejt kérdéseről írt cikket a következő címmel: „Szüntessük meg a selejtet”. Fontos probléma, az RMP Központi Vezetőségének 1958 novemberi plenárisa jelölte ezt ki feladatul. Erre Deák elvtárs is utal. Miután megemlíti, hogy milyen eredményeket értek el a selejt csökkentése terén, a következőket írja: „Vannak azonban egyes munkások, akik nem ügyelnek kellőképpen a minőségre, olykor selejt-

## Kiváló eredmények

A szocialista versenyek során a vágóhíd dolgozói is megállják helyüket. A serlesvágó osztályon tevékenykedő munkacsoport a munka jó megszervezésével 26 százalékkal teljesítette tul napi tervelőírányzatát. Szép eredményeket ért el még a szalámi-osztályon tevékenykedő munkacsoport is, amely 17 százalékkal teljesítette tul tervelőírányzatát. A szocialista versenyben példamutató munkájukért dícséretet érdemelnek Spravil Gheorghe, Galeanu Petru, Szabó Lajos, Kili János, Szabó Anna és mások.

## Vendégszereplésen

Az Állami Román Színház régi, igen jól bevált módszere az, hogy nemcsak a Stúdió teremben tart előadásokat, hanem sokszor felkeresi a rajon falusi dolgozóit is, hogy feltehetően színházi élményekkel, jó előadásokkal hozzájáruljon a dolgozó parasztság kulturális színvonalának emeléséhez.

A vendégszereplések során az Állami Színház együttese felkeresi a peremvárosok dolgozóit is. Számos meglehangulatu színházi előadással örvendeztetik meg már évek óta a sárai, Mosóczi-telepi dolgozókat. A héten, szerdán sorra kerülő vendégszereplés során ismét a Mosóczi-telepre látogatnak el. Ez alkalommal a nemrég bemutatott Beaumarchais: Szévilai borbély című vígjátékát lépnek fel. Az előadást nagy érdeklődéssel várják a Mosóczi-telepiek.

## Tudja-e, hogy?...

...a szovjet falvakban az utolsó öt évben 3.300.000 lakóház épült, melyekben Hollandia és Norvégia egész lakossága élne... Kirov terület falvaiban az utóbbi évek során 30.000 lakóház és 500 kulturális vagy szociális célú épületek emelkedtek... Buhara terület falvaiban a lebontásra ítélt vályogviskók helyében, 1958-ban mintegy 4000 új ház épült?

Egy évvel ezelőtt, 1958 áprilisában új, nagyjelentőségű népi mozgalom indult meg a Kinai Népköztársaságban. Henan kínai tartomány Szuipin megyéjében 27 mezőgazdasági termelőszövetkezet egyesüléséből létrejött az első népi kommuna, mely a Veisin (Szputnyik) sokatmondó nevet kapta.

Az a mozgalom azóta rendkívül széles körben terjedt el a Kinai Népköztársaságban. Az elmúlt év végéig több mint 26.000 népi kommuna jött létre, melyek több mint 120 millió parasztagazdaságot, vagyis a parasztságnak több mint 99 százalékát ölelik fel.

Kínában a népi kommunák a szocializmus felépítésének egyik eredeti formáját képezik, melyeket az ország jellegzetességei hoztak létre. Kína lakosságának rendkívül nagy száma, a termelés viszonylag még alacsony színvonalán — az imperialisták és a hűbérurak évszázados uralkodásának eredménye — az ország történelmi fejlődésének és nemzeti kultúrájának sajátosságai — mindezek olyan szocialista építési módszerek felhasználását teszik szükségessé, melyek a legnagyobb mértékben megfelelnek a kínai konkrét feltételeknek. A népi kommunák a kínai nép egyik jelentős megvalósítását képezik, a gazdasági építés olyan formáját, mely már eddig is bebizonyította rendkívüli hatékonyságát és hozzájárulását az ország gyors fejlődéséhez.

A népi kommunák Kína szocialistalársadalmi felépítésének egyik alaposságát képezik. A kommuna számos mezőgazdasági termelőszövetkezet egyesüléséből jön létre és egy — kisebb, vagy nagyobb — falusi közigazgatási egység egész területét felöleli (például egy egész rajont). A népi kommuna a szövetkezett munka magasabb formáját ké-

## A népi kommunák — a szocializmus Kinában való építésének eredeti formája

pezi. A tagok nem csupán földműveléssel foglalkoznak. A kommuna hatáskörébe tartoznak az illető közigazgatási egységbe eső különféle kisebb ipari vállalatok, villany- és vízművek, a szállítás, a kereskedelem, a közoktatás, a katonai kiképzés, egy szóval a vidék egész gazdasági élete.

A népi kommunákban a központosítás egybefonódik a legteljesebb demokráciával. A kommuna a szocialista államhatalom helyi szervének funkcióit is betölti. A kommuna vezetőtanácsa ugyanakkor annak a rajonnak is vezetősége, amelyben a kommuna fekszik és a kommuna pártbizottsága a kommuna vezetőtanácsát egy évre választják és többszáz személyből áll. A vezetőtanács tagjai felelnek a kommuna különböző tevékenységi területeinek működéséért.

Egy ilyen bonyolult és nagyméretű közösség vezetése különleges munkaszervezést követel. A vetések és terménybetakarításnak a legrovidebb időn belül való elvégzése nagykitérésű területen, hatalmas víztároló medencék, ipari vállalatok és utak építése, nagymennyiségű rakományok szállítása stb., a munkaerők észszerű, egységes alapon történő elosztását teszik szükségessé.

A kínai parasztság széles tömegei hamarosan belátták a népi kommunák által nyújtott nagy előnyöket. Itt a munkaerőket és a termelőeszközöket szélesebb körben és ésszerűbben lehet elosztani és hatékonyabban lehet felhasználni, mint a mező-

gazdasági termelőszövetkezetekben. A kommunák egységes vezetése alatt az ipar, a mezőgazdaság, a kereskedelem, a közoktatás és a katonai felkészülés (aminek különösen nagy előnye van a Kína elleni amerikai-csangkajeskista provokációk idején volt nagy szerepe) szoros egységbe olvadt össze.

A lennállásuk óta eltelt alig egy esztendő alatt a kínai népi kommunák teljes mértékben bebizonyították életképességüket és hasznos voltukat. A kommunákban egy esztendő során a kisipari vállalatok ezrei épültek, melyek jelentős mértékben hozzájárultak a Kinában megvalósított forradalmi ugrás létrehozásához.

Ismeretes, hogy az elmúlt évben — a népi kommunák megalakulása óta első esztendejében — a Kinai Népköztársaság gabonatermése 185 millió tonnáról 375 millió tonnára, az acéltérítés 5,35 millió tonnáról 11 millió tonnára növekedett. A népi Kína ipari és mezőgazdasági össztermelése egy év alatt közel 70 százalékkal emelkedett.

Késztelen, hogy ezekben a valóban elképesztő eredményekben a népi kommunákban is komoly szerepük volt. Erre elég néhány példát idézni. A Hupei tartományi Szuiguan népi kommunában 866 különböző kisebb-nagyobb vállalat működik: egy cementgyár, két traktor-, Diesel-motor- és más gépjárató üzem, 57 mezőgazdasági gépgyár, 15 téglagyár, 15 vegyi termékek előállítására, 423 műtrágya gyár, 14 villanyerőmű és számos élelmiszertermék feldolgozó üzem.

A Guandun tartományi Csiansi népi kommuna egy év alatt negyzeresére növelte gabonatermését. A parasztlak jövedelme az idő alatt ötszöröse emelkedett. 1958-ban a kommuna keretében tartozó iparvállalatok jövedelme (tizenegyszerese volt a vállalatok egy évvel ezelőtti jövedelmének, melyet akkor értek el, amikor még nem tartoztak a kommunába).

A kommunák ugyyszólván valamennyi tagja tanult. A megszokott iskolák mellett különleges esti iskolákat nyitottak a felnőttek számára és technikai iskolákat, a legkülönbözőbb termelési ágak szakértőinek képzésére. Számos tartományban teljesen felszámolták az írástudatlanságot, ami a rendkívül bonyolult kínai ábécé mellett igen nagy horderejű eredménynek számít. A népi kommunákban könyvtárak, klubok és más kulturális intézmények létesültek. Ilyenekről a régi kínai falvakban még csak nem is hallottak.

A népi kommunák jövedelmét a kommuna vezetőtanácsa által elfogadott terv szerint osztják szét. A jövedelem jelentős részét a kommuna gazdaságának továbbfejlesztésére fordítják. A jövedelem egy részéből biztosítják a kommuna minden egyes tagjának ellátását az étkezéskor, (a kommuna tagjai ingyenes élelmiszerben részesülnek), fedezik a közegészségügygel és az orvosi ellátással kapcsolatos kiadásokat, valamint a bölcsődék, napköziotthonok és öregok otthona fenntartását szolgáló költségeket. A megmaradt összeget fizetként, végzett munkájuk

arányában szétosztják a kommuna tagjai között.

A kínai parasztság széles tömegei részére, melyeket a múltban gyakran gyötört éhínség, mely nyomorban élt és ismeretlen fogalom volt számára az orvosi ellátás, — mindez olyan eredményeket jelent, amiről Kína falusi lakosságának sok százezere régen még csak álmodni sem mert.

A Kinai Népköztársaság kormánya nagy segítséget nyújt a népi kommunáknak. A Könyviipari Minisztérium és az élelmiszer és orvosi minisztériumok támogatást nyújtottak a kommunák számára.

Arról, hogy milyen jelentőséget tulajdonítanak a Kinai NK vezetői a népi kommunáknak, az alábbi szavak is tanúskodnak, melyeket Csü En-laj, a Kinai Államtanács elnöke mondott az SzKP XXI. kongresszusán:

„A Kinai Kommunista Párt Központi Bizottságának VI. plenárisa nagyra értékelte a népi kommunák mozgalmát és úgy vélte, hogy Kína konkrét feltételei közepette a népi kommuna a szocializmus fejlődésének leghevesebb formája. Ez a forma a kollektív tulajdonról az össznépi tulajdonra való átmenet legjobbj formája a kínai faluban, a legjobb forma arra, hogy országunk a jövőben átterjen a szocializmusra a kommunizmusra”.

A Kinai Kommunista Párt azt a feladatot állította az ország elé, hogy 1959-ben 18 millió tonna acélt, 380 millió tonna szén, 525 millió tonna gabonát, 5 millió tonna gyapotot termeljen. Ez azt jelenti, hogy a népi Kína újabb óriási ugrást tesz majd előre. E nagyszabású terv valóra váltásában a népi kommunákra is jelentős szerep vár.

(A Timpuri Noi 12. számában megjelent tanulmány nyomán)

Hegedűs István



## Szovjet válasziggyezték a nyugati hatalmakhoz a külügyminiszteri és a kormányfői értekezlet ügyében

MOSZKVA. (Agerpres.) — TASZSZ: Andrej Gromiko, a Szovjetunió külügyminisztere március 30-án fogadta az USA, Anglia és Franciaország moszkvai nagyköveteit és átadta nekik a szovjet kormány jgyezték a külügyminiszteri és a kormányfői értekezlet ügyében.

A szovjet kormány jgyezték a külügyminiszteri és a kormányfői értekezlet ügyében. A szovjet kormány jgyezték a külügyminiszteri és a kormányfői értekezlet ügyében.

A szovjet kormány kifejezi sajnálatát amiatt, hogy mostanáig nem jött létre kölcsönös megállapodás arra nézve, hogy az értekezleten részt vegyenek Lengyelország és Csehszlovákia külügyminiszterei. De figyelembe véve a nyugati hatalmak álláspontját, a szovjet kormány úgy véli, hogy Lengyelország és Csehszlovákia részvételének kérdését magán az értekezleten is megoldhatják.

A szovjet kormány jgyezték a külügyminiszteri és a kormányfői értekezlet ügyében. A szovjet kormány jgyezték a külügyminiszteri és a kormányfői értekezlet ügyében.

## A szovjet kormány nyilatkozatának nemzetközi visszhangja

PARIZS

Az egész nemzetközi közvélemény nagy érdeklődéssel fogadta a szovjet kormány nyilatkozatát a NATO tanácskozásánál. Az összes francia lapok részletesen ismertetik a szovjet kormány ezt az újabb nagy jelentőségű nyilatkozatát.

A l'Humanité kommentárja a NATO ülésszakával kapcsolatos szovjet kormány-nyilatkozaton kívül foglalkozik a de Gaulle sajtóértekezletére vonatkozó TASZSZ közléssel. A lap egyebek között a következőket írja: „A Szovjetunió erősebb, mint valaha és ugyanakkor hajlandó minden erejét a béke szolgálatába állítani”. A l'Humanité hangsúlyozza, hogy a szovjet emberek biznak a francia népben.

A Combat című szélsőjobboldali lap továbbra is a hidegháború álláspontjára helyezkedik és hangsúlyozza, hogy meg kell erősíteni a nyugati hatalmak „egységét” a Szovjetunióval való tárgyalások előtt. Ezzel kapcsolatban a lap kifejezi elégedettségét a NATO helyzete miatt és rámutat arra, hogy a katonai tömbök politikai és gazdasági jellegű ellenlélek marangolják.

LONDON

Néhány angol jobboldali lap álláspontját az jellemzi, hogy szeretnék csökkenteni a szovjet kormány-nyilatkozat jelentőségét. Így például Guy Eden, a Daily Sketch diplomáciai megfigyelője abban látja az újabb szovjet javaslatok jelentősé-

gét, hogy azok a nyugati hatalmak külügyminiszterei közül álló washingtoni tanácskozása előtt hangzottak el. Diplomáciai körök véleményére hivatkozva a megfigyelő azt írja, hogy az események az európai atommentes övezet tekintetében való megegyezés irányában fejlődnek s ugylátszik, hogy Berlin és Németország jövője tekintetében, valamint az európai ellentét ügyében is lehetőség van a megegyezésre. A bármilyen vonatkozású megegyezés érdekében azonban — írja a lap — természetesen el kell hátrálni az utóból a fennálló óriási nehézségeket.

ATHEN

Az Athinaiki című görög lap az első oldalon, az alábbi cím alatt ismerteti a szovjet kormány nyilatkozatát: „A szovjet kormány újabb kezdeményezéseket tett az európai béke érdekében. A szovjet kormány megnevezte a NATO és a varsói szerződés valamennyi tagállama között s atommentes övezet kialakítását indítványozza. Moszkva ajánlja, hogy kölcsönösen vonják vissza a fegyveres erőket Közép-Európából”. A lap hangsúlyozza, hogy az európai atommentes övezet létesítésére vonatkozó szovjet terv nagy visszhangra talált a görögországi politikai körökben.

A görög sajtó többségének véleménye szerint a szovjet javaslatok tárgyalási alapul szolgálhatnak a világbéke megszilárdítását előmozdító egyezmények megkötésére.

RÓMA

A Szovjetunió javaslatát kommentálva, az Unita leszögezi: „Ezek a javaslatok újabb bizonyítják, hogy a Szovjetunió valóban a nemzetközi leszültés enyhítésére törekszik”.

A NATO megalapításának 10. évfordulójával kapcsolatban az Unita megállapítja: „A nyugati hatalmak egyes vezetői tévesen feltételezték, hogy figyelmen kívül hagyhatják a valóságot; azt az erőt, amelyet a szocialista államok fennállása, a kommunista mozgalom, a gyarmati népek felszabadító mozgalma jelent... A csehszlovákok és csaláras épült NATO céljára alatt „szent szövetség” jött létre. Erre alapozták hatalmukat a monopóliók legagresszívabb csoportjai, amelyek az „antikommunizmus” zászlaja alatt tömörülve rablással foglalkoztak a dolgozók rovására. Számításuk azonban csődöt mondott, az Atlanti Paktum válságba került”.

A milánói Giorno című burzsoá lap gunys hangon kommentálja Tupin olasz tengeri miniszter nyilatkozatát, aki azt állította, hogy „a nyugati hatalmak szolidaritása ma sokkal erősebb, mint valaha”. Ez a nyilatkozat azon a feltételezésen alapszik, hogy mindenki tudatlan. Végül a lap hangsúlyozza: minden erőnk latba kell vetni a béke ügye érdekében.

## A DIVSZ titkárságának nyilatkozata

BUDAPEST. (Agerpres.) TASZSZ: A DIVSZ titkársága a következő nyilatkozatot tette közzé a sajtóban: Husz évvel ezelőtt, 1939 április 1-én ért véget a spanyol polgárháború, amely a második világháború előjátéka volt. Ennek a tragédiának a nyomai még most is érezhetők. Ez idő szerint több mint ezer politikai fogoly színylődik a frankista börtönökben és több ezer köztársasági érzelmi spanyol hazafi kénytelen emigrációban élni.

A nemzetközi ifjúsági mozgalom nem maradhat közömbös a spanyol hazafiak szenvedéseit iránt. Sokan vannak közülük, akik husz év óta szenvednek a börtönökben s egyetlen

## Üzembe helyezték a sztálingrádi vízierőmű negyedik áramfejlesztőjét

SZTALINGRAD. (Agerpres.) A TASZSZ közli: Március 28-án üzembe helyezték a sztálingrádi vízierőmű negyedik áramfejlesztőjét. Az áramfejlesztő teljesítménye 115.000 kilowatt.

A sztálingrádi vízierőmű 1960-ban teljes kapacitásával — 2.563.000 kilowattal — lép üzembe. Ez 263.000 kilowattal több, mint a világ jelenleg legnagyobb vízierőművének, a kubisevi Lenin vízierőműnek teljesítménye.

A sztálingrádi vízierőmű által szolgáltatott olcsó villamosáramot a környező városokba szállítják. Ebben az évben megkezdik a sztálingrádi vízierőmű áramának Moszkvába való szállítását, a Sztálingrád-moszkvai nagyszűrtű vezetékén keresztül. Ez az 1000 kilométer hosszú vezeték egyedülálló lesz a maga nemében a világon mind hosszúsága, mind az általa szállított 500.000 volt feszültségű áram erejére nézve.

A sztálingrádi vízierőmű negyedik áramfejlesztőjének üzembehelyezése újabb nagyfotossági lépés a Szovjetunió teljes villamosítása felé.

## Tibet népe támogatja a központi kormány intézkedéseit

PEKING. (Agerpres.) Uj Kina: Panszen Ertm Csugigancan, a Tibeti Autonóm Tartomány megalakítását előkészítő bizottság ideiglenes elnöke március 29-én táviratot intézett Mao Ce-tunghoz, a Kínai Népköztársaság elnökéhez és Csü En-lajhoz, a Kínai Népköztársaság Államtanácsának elnökéhez, s ebben hangsúlyozza, hogy támogatja a Kínai NK Államtanácsának a tibeti helyi kormány felállításáról és a lázadás leveréséről kiadott rendelkezéseit.

A távirat a többi között így hangzik: A tibeti helyi kormány és a reakció vezetői rendszeresen megüszították és aláaknálták a központi népi kormányt, a tibeti lakos-

ságnak és a hazafiaknak a Tibet békés felszabadításával kapcsolatos egyezmény maradóitalan teljesítéséért kifejtett erőfeszítéseit, rendszeres tevékenységet fejtettek ki a nemzeti egység megbontására és aláaknázására, rendszeresen szembeszálltak azokkal a demokratikus átalakításokkal, amelyek Tibet népét a virágzó és boldog szocialista társadalom létrehozásának útjára akarták vezetni.

A Kínai Kommunista Párt és a központi népi kormány a múltban mindig engedékenységet tanúsított a reakciós cselekményekkel szemben, a reakciós vezetőknek állandóan igyekezett megmagyarázni az állam általános érdekeit, türelmesek voltak irányukban és megadták a lehetőséget számukra, hogy megváltoztassák magatartásukat. A reakció vezetői azonban nem éltek ezzel a lehetőséggel, sőt a központi kormány engedékenységét tévesen értelmezték, „gyengeségnek” minősítették, tévesen úgy gondolták, hogy a legyőzhetetlen felszabadító néphadsereggel szemben „kényük-kedvük szerint cselekedhetnek”. A múlt évben például támogatották és kibővítették a tibeti lázadók hadseregét, amely mindenfelé csak rosszat tett a népnek. Ez év március 10-e után pedig, miután elrabolták a Dalai Lámát, meggyilkolták számos haladó-

szerű és hazafias érzelmű embert és üldözöbe vették a tibeti aktívisszákat és munkásokat, nyíltan elárulták hazájukat és népüket. A felszabadító néphadsereg az Államtanács rendelkezéseire hajtja végre tisztogató műveleteit. A tibeti helyi kormány feloszlása és a lázadás leverése irányuló műveletek tökéletesen meggyeznek a tibeti nép érdekeivel, ezért népünk mind jobban és odaadottabban támogatja a műveleteket.

Mélyszéles egyetértéssel és aggodalommal nyíltam a reakciós lázadók fogságában levő Dalai Lámá sorsával kapcsolatban. Remélem, hogy a Dalai Lámának hamarosan sikerülni fog elmenekülni a reakciós lázadóktól. Arra az időre, amíg a Dalai Lámá a lázadók kezében van, fenntartás nélkül elfogadlam az Államtanács rendelkezéseit, amely kinevezett a Tibeti Autonóm Tartomány megalakítását előkészítő bizottság ideiglenes elnökévé.

Mélyszéles meggyőződés, hogy a Kínai Kommunista Párt, Mao Ce-tung elnök és a központi népi kormány bölcs vezetésével és 650 millió lakos hazánk összes népének határozott támogatásával, Tibet népe a felszabadító néphadsereggel együtt kétségkívül leveri a lázadást és felépíti az új szocialista, virágzó és boldog Tibetet.

## Véget ért Nagy-Britannia Kommunista Pártjának XXVI. kongresszusa

LONDON. (Agerpres.) TASZSZ: Nagy-Britannia Kommunista Pártjának XXVI. kongresszusa március 30-án befejezte munkáját. A kongresszus záróülésén határozatot fogadtak el Nagy-Britannia Kommunista Pártja Végrehajtó Bizottságának politikai beszámolóival kapcsolatban.

A határozat hangsúlyozza, hogy Nagy-Britannia Kommunista Pártja előtt a következő feladatok állnak: fokozni a harcot a konzervatívok és a vállalat tulajdonosok ellen; küzdeni a béke megszilárdításáért, egy olyan politikai légkör megteremtéséért, amely elősegíti a konzervatív kormány megbuktatását és egy laburista kormány hatalomra jutását s ezzel karöltve a kommunista part jelöltjeinek beválasztását a parlamentbe. A határozat kimondja, hogy a párt külpolitikai fő irányvonala sikrászállni a magassziku értekezlet összehívásáért, Nyugat-Németország atomfegyverkezése ellen, a Német Demokratikus Köztársaság elismeréséért, Németország újraegyesítésének békés megoldásáért, a német békeszerződés megkötéséért és a Berlinre vonatkozó szovjet kormányjavaslat elfogadásáért, a nukleáris fegyverkezés ellen azonnali megszüntetéséért.

A záróülésen felszólalt Harry Pollitt, a párt Végrehajtó Bizottságának elnöke. Záróbeszédében felhívta a kongresszus kiadottakat, hogy minden erejét latba vetve küzdjenek a felsorolt kongresszusi határozatok valóra váltásáért.

## A nukleáris leszerelésért küzdő mozgalom nagygyűlése Londonban

LONDON. (Agerpres.)

Március 30-án a londoni Trafalgar téren tömeggyűlés volt, amelyen mintegy 15.000 ember vett részt. (Londonban ez óriási szám — szerk. megj.). A nagygyűlést abból az alkalomból tartották meg, hogy az aldermaston atomközpontból, 85 kilométeres ut után, a nukleáris fegyverkezés ellen tiltakozó tüntető felvonulás a fővárosba érkezett. A menetben az angol békeharcosok kívül részt vettek a Franciaországból, Amerikai Egyesült Államokból, Mexikóból, Nyugat-Németországból, Svédországból, Svájcól, Norvégiából, Ausztráliából, Chiléből és számos más országból érkezett küldöttek.

A londoni lakosság melegen üdvözölte a tüntetőket. A gyűlésen felszólalt Donald Soper, az ismert pacifista, aki egyebek között kijelentette: „Mi nem tekintjük az oroszokat ellenségeinknek és nagyrabecsüljük azokat az erőfeszítéseket, amelyeket N. Sz. Hruscsov az utóbbi időben tett a nemzetközi feszültség enyhítése érdekében. Szeretnék néhány szót szólni az amerikaiakhoz: Nem akarjuk túrni, hogy Anglia megszállt ország legyen. Az Egyesült Államok és Anglia jelenlegi politikája szörnyű, veszélyes politika, amely nem egyéb öngyilkosságnál”.

A tüntetésen résztvevő tömeg megbizásából a nukleáris leszerelésért indított mozgalom tagjainak egy csoportja Jacqueline Hawkes-szel, Pritsley angol író feleségével az élen, március 30-án felkereste az an-

## A Mongol NK Nagy Népi Huraljának harmadik ülésszaka

ULAN BATOR. (Agerpres.) — TASZSZ:

Ulan Batorban március 30-án megkezdődött a Mongol Népköztársaság Nagy Népi Huraljának harmadik ülésszaka. Az ülésszakon megvitatják a Mongol Népköztársaság hároméves, 1958—1960. évi népgazdasági és kultura fejlesztési tervére vonatkozó törvényt, valamint az 1959. évi állami költségvetést.

A hároméves tervről L. Cende, a Miniszttertanács első alelnöke, az Állami Tervbizottság elnöke terjesztett elő jelentést. Az előadó kidomborította, hogy a hároméves terv feladatainak kibővítését a Szovjetunió, a Kínai Népköztársaság és a többi testvéri szocialista ország önzetlen segítsége tette lehetővé.

Az 1959. évi költségvetésről és az 1957. évi költségvetés végrehajtásáról Dugerszuren pénzügyminiszter tartott beszámolót.

A Nagy Népi Hural ülésszaka folytatja munkáját.

A HAITI KÖZTARSASAG északnyugati partvidékén fekvő Jean Rabel, Baie de Henne és Anse Rouge kerületekben mintegy 45.000 ember éheznek. Egy helyszíni vizsgálat során megállapították, hogy a fenti vidékeken eddig 200 ember halt éhen.

AZ EURÓPAI SZÉN- ÉS ACÉLKÖZÖSSÉG illetékes szervei bejelentették, hogy február végén 26.606.000 tonnára emelkedtek az eladott szénkészletek, a tavaly február 9.856.000 tonnával szemben. Ez év januárjában és februárjában a széntemelés 1.781.000 tonnával csökkentett. A teljesen leállított szénbányák az alábbiak szerint oszlanak meg: Dél-Belgiumban 112-ből 85, Északkelet-Belgiumban 7-ből 6, a Ruhr-vidéken pedig 135-ből 85. Az ENSZ európai gazdasági bizottságához küldött hivatalos jelentés szerint az európai szén- és acélközösség 1959 második felében tovább fogja csökkenteni a széntemelését.

Dr. LINUS PAULING, ismert amerikai fizikus egyik nyilatkozatában újabb felhívta a közvélemény figyelmét a nukleáris fegyverkezés folytatás elől álló növekvő veszélyre. Pauling professzor kijelentette:

## Röviden...

igen sajnálatos, hogy az Amerikai Egyesült Államok felelős tényezői nem sokat törődnek ennek a borzalmas veszéllynek a kérdésével.

A VII. VILÁGIFJUSÁGI TALÁLKOZÓ amerikai előkészítő bizottsága bejelentette, hogy a bécsi világifjúsági találkozóon mintegy 400 amerikai ifju vesz részt. Számos nagyvárosban helyi előkészítő bizottságokat szerveztek. Az amerikai ifjak művészi és kulturális műsorokat fognak előadni és részt vesznek a kosárlabda, atletikai, uszó és sakkversenyekben is. A The Worker című hetilap szerint az USA külügyminisztériuma minden erejével azon van, hogy az amerikai ifjak ne képviselhesek magukat hivatalosan a fesztiválon.

AZ OLASZ GAZDASÁGI ÉLET számos ágában fokozódik a dolgozók bérmozgalma. A vasuti és fémipari alkalmazottak szakszervezetei bejelentették, hogy a hatóságok huzavona-politikája miatt országos viszonylatban hosszulejárati sztrájkba kezdenek. Ezzel egyidejűleg újabb és újabb sztrájkokról érkezik hír egész Olaszországból. A toscanai és a grossetói munkások rokonsztrájkba kezdtek, a ribollai bányászok sztrájkmozgalmának támogatására.

A PARIZSI AURORE című újság szerint az utóbbi napok folyamán francia csapatok 71 algériai hazafit öltek meg, 14-et pedig fogságba ejtettek. A március 28-i harcokban életüket veszítették Amirounne és Si-Hauez ezredesek, ismert algériai katonai vezetők. A franciák veszteségeiről a sajtó csak annyit közöl, hogy elesett Maret ezredes, az El-Militai katonai körzet parancsnoka.

MIHAIL SOLOHOV, a nagy szovjet író európai körútja során családjával együtt Rómába érkezett.

MÁRCIUS 30-ÁN Nyikolaj Danilov művelődésügyi miniszterhelyettes vezetésével szovjet kulturális küldöttség utazott az Amerikai Egyesült Államokba. A küldöttség művész-cseréről, valamint a Moszkvában és New Yorkban rövidesen megnyitásra kerülő tudományos, technikai és kulturális kiállításokról fog tárgyalni.